

O B S A H 18. R O Č N Í K U

С О Д Е Р Ж А И Е 18- го Г О Д А И З Д А Н И Я

I N H A L T D E S 18. J A H R G A N G E S

T A B L E D E S M A T I È R E S D E L A 18 è m e A N N É E

S t a t i — С т а т ь и — A r t i k e l — A r t i c l e s

Jaroslav Kolář:

Novina v české literatuře 16. století	409
Новость в чешской литературе 16. века	
Die Zeitung in der tschechischen Literatur des 16. Jahrhunderts	
La gazette dans la littérature tchèque du 16ème siècle	

Helena Korecká:

Geneze a proměny opakovaných motivů v díle Karla Poláčka	278
Возникновение и перемены мотивов в творчестве К. Полачека	
Die Genesis und die Gestaltsveränderungen der sich wiederholenden Motive in Werken von K. Poláček	
La genèse et les métamorphose des motifs répétés dans l'oeuvre de K. Poláček	

Václav Königsmark:

Významotvorné možnosti fabulované prózy	1
Семантические возможности фабулированной прозы	
Die semantischen Möglichkeiten der fabulierten Prosa	
Possibilités de forme sémantique dans la prose fabulée	

Oldřich Králík:

Wolkrový balady	345
Баллады Волкера	
Wolkers Balladen	
Les ballades de Wolker	

Jiří Levý:

Předpoklady generativní poetiky	419
Предпосылки «генеративной» поэтики	
Die Voraussetzungen der generativen Poetik	
Les prémisses de la poetique générative	

Zdeněk Mathauser:

Soustavnost a mnohostrannost [K stému výročí V. I. Lenina]	113
--	-----

System und Vielseitigkeit (Zur hundertster Wiederkehr des Geburtstages W. I. Lenins)

Le systématique et le multiple (100ème anniversaire de V. I. Lenin)

Hana Mirvaldová-Janatová:

Podoby symbolického způsobu označení v Březinově a Vančurově díle 30
Формы символического приёма обозначения в творчестве Бржезины и Ванчуры
Gestalten der symbolischen Art der Bezeichnung im Werk Březinas und Vančuras
Les formes de la manière symbolique de désignation dans l'oeuvre de Březina et Vančura

Jiří Opelik:

Hrdelní pře aneb Přísloví čili K poetice jednoho titulu 382
Судебный процесс или Пословица по-поводу поэтики одного заголовка
Der Halsprozess oder die Sprichwörter oder Zur Poetik eines Titels
Procès criminel ou Proverbe, ou bien A propos de la poétique d'un titre

Mojmír Otruba:

Mýtus a ritus (Pokus o sémantickou interpretaci obran pravosti RKZ) 213
Миф и обряд (Попытка семантического изложения сочинений, защищающих подлинность РКЗ)
Mythus und Ritus (Ein Versuch um eine semantische Interpretation der Verteidigungen der Echtheit der RKZ)
Le mythe et le rite (Une tentative d'interpréter sémantiquement les défenses de l'authenticité des RKZ)

Miloš Pohorský:

Bratr Žak a jeho vůle k pravdě 365
Брат Жак и его желание правды
Der Bruder Žak und sein Wille zur Wahrheit
Le frère Žak et sa volonté de connaître la vérité
Mladý Jan Kollár (Básník sonetů z roku 1821. Básník a mýtus) 124
Молодой Ян Коллар (Поэт сонетов 1821 г. Поэт и миф)
Der junge Jan Kollár (Der Sonnettendichter vom Jahre 1821. Der Dichter und die Mythe)
Jeunesse de Jan Kollár (Sonets de l'année 1821. Poète et mythe)

Bronislav Pražan — Oleg Sus:

Proměny kontextu a významotvorného principu v próze Věry Linhartové 60
Перемены контекста и семантического принципа в прозе Веры Лингартовой
Die Veränderungen des Textes und des bedeutungsbildenden Prinzips in der Prosa Věra Linhartová
Modification du contexte et du principe de forme sémantique dans la prose de Věra Linhartová

František Všetička:

Kompozice Vlažné vlny Aleny Vostré 399
Композиция Тёплой волны Алены Вострой
Die Komposition der Lauen Welle von Alena Vostrá
La composition de La vague tiède d'Alena Vostrá

Texty — Тексти — Texte — Textes

Jurij Tynjanov:

Slovník Leninových polemik	147
Словарь полемик Ленина	
Der Wortschatz der Leninschen Polemiken	
Lexique des polemiques de Lenin	

Rozhledy — Обозрения — Rundschau — Revues

Sylva Bartušková:

Jan Vrba a jeho beletrie o přírodě	463
Ян Врба и его белетристические произведения о природе	
Jan Vrba und seine Belletristik über die Natur	
Jan Vrba et ses écrits sur la nature	

Karel Dvořák — Rudolf Skřeček:

Máchovy Anmerkungen — Sabinův apokryf?	489
Анмеркунген Махи — апокриф Сабины?	
K. H. Máchas Anmerkungen — ein Apokryph K. Sabinas?	
Anmerkungen de K. H. Mácha — l'apocryphe de K. Sabina?	

Alena Einhornová:

Poznámky k Auerbachově Mimesis	299
По поводу «Мимезис» Ауэрбаха	
Bemerkungen zur Auerbachischen Mimesis	
Notes à propos du Mimésis d'Auerbach	

Miroslav Hölzel:

Rytmus v próze	451
Ритм в прозе	
Der Rhythmus in der Prosa	
Le rythme dans la prose	

Jaroslava Janáčková:

Počátky slovenské novodobé prózy	81
Начала новейшей словацкой прозы	
Die Anfänge der Slowakischen neuzeitlichen Prosa	
Première prose moderne Slovaque	

Román z listů (Nad vybranou korespondencí F. X. Šalda s Růženou Svobodovou)	306
Роман в письмах (Из переписки Ф. Кс. Шальда — Р. Свободова)	
Ein Roman aus Briefen (Über die Auswahl aus dem Briefwechsel zwischen F. X. Šalda und Růžena Svobodová)	
Le roman en lettres (A propos de la correspondance choisi entre F. X. Šalda et R. Svobodová)	

Hana Kučerová:

Renesance expresionismu	475
-----------------------------------	-----

Возрождение экспрессионизма
Die Renaissance des Expressionismus
La renaissance de l'expressionismus

Václav Königsmark:

Italsko-české literárněvědné symposium	170
Итальянско-чешский литературоведческий симпозий	
Italienisch-tschechisches literarwissenschaftliches Symposium	
Un symposion italo-tchèque des historiens de littérature	

Ludmila Lantová:

A. M. Píša a literatura dvacátých let	177
A. M. Пиша и литература двадцатых годов	
A. M. Píša und die Literatur der Zwanzigerjahre	
A. M. Píša et la littérature des années vingt	

Vladimír Macura:

Čtyři tartuské sborníky sémiotických studií	294
Четыре сборника семиотических работ из Тарту	
Vier Tartuer Sammel semiotischer Studien	
Quatre recueils d'études sémiotiques de Tartu	

Jiří Opelík:

Povídka v románových časech	88
Рассказ в эпохе романов	
Die Erzählung in den Zeiten des Romans	
Conte à l'époque du roman	

Karel Petráček:

Struktura eufonické informace	458
Сложение эвфонической информации	
Die Struktur der euphonischen Information	
La structure de l'information euphonique	

Pavel Vašák:

Frekvenční slovník slovenštiny	483
Словарь словацкого языка	
Ein Frequenzwörterbuch der slowakischen Sprache	
Le vocabulaire de fréquence de slovaque	

Recenze a zprávy — Рецензии и сообщения — Rezensionen und Berichte — Rapports et informations

Vladimír Forst:

- | | |
|---|-----|
| Historie četby (Ján Števček, Lyrická tvár slovenskej prózy, a Vladimír Petrík,
Hľadanie prítomného času) | 513 |
| История чтения | |
| Geschichte der Lektüre | |
| L'histoire de la lecture | |

Aleš Haman:

- Kniha o platnosti interpretace (E. D. Hirsch, Validity in Interpretation) . . . 518
Книга о действительности интерпретации
Ein Buch über die Geltung der Interpretation
La livre sur la validité de l'interpretation

- Za Josefem Kociánem 331
Йо́сеф Коциа́н умер
Josef Kocián ist tot
Josef Kocián est mort

Miroslav Hölzel:

- | | |
|--|----|
| V Brně o verši (Sborník Teorie verše II) | 98 |
| О стихе в Брно | |
| In Brno über den Vers | |
| Débats versologiques à Brno | |

Jaroslava Janáčková:

- Erbenovské přísliby (K. J. Erben, Materídoušky; Kytice pověstí národních) . . . 504
Из произведений Эрбена
Erbensche Versprechungen
Contribution à Erben

- | | |
|--|-----|
| Příležitost pro Světlou (Polemika s dobou. Ed. Josef Špičák) | 306 |
| Каролина Светла имеет возможность | |
| Eine Gelegenheit für Světlá | |
| Occasion pour Karolina Světlá | |

Dušan Jeřábek:

- | | |
|---|-----|
| Vydání kritických prací A. Mráze (A. Mráz, Mezi průdmi) | 183 |
| Издание критических работ А. Мразе | |
| Die Ausgabe der kritischen Arbeiten A. Mráz | |
| Une édition des oeuvres critiques d'Andrej Mráz | |

František Kautman:

- | | |
|--|-----|
| Kafkovské prototypy (Bohumil Nuska, Švihova aféra a Kafkův Proces) | 186 |
| Прототипы Ф. Кафки | |
| Kafkische Prototypen | |
| Prototypes kafkiens | |

Jaroslav Kolár:

Z cest k literárněhistorickému obrazu českého baroka (Adam Michna z Otradovic, Das dichterische Werk)	101
Пути литературной картины чешского бароко	
Von den Wegen zum literarhistorischen Bild des tschechischen Barok	
Nouvelles perspectives de la recherche du baroque littéraire	

Zdeněk Kožmín:

Kniha o anarchistické generaci (František Buriánek: Generace buřičů)	185
Книга о поколению анархистов	
Ein Buch über die anarchistische Generation	
Un livre sur la génération anarchiste	

Oldřich Králík:

Mezi biografií a textologií (Otakar Fiala, Studie z novoříšského období Otakara Březiny)	321
На полуиуту между биографией и текстологией	
Zwischen der Biographie und der Textologie	
Entre la biographie et la textologie	

Dobrava Moldanová:

Kritická retrospektíva (Jiří Opelík, Nenáviděné řemeslo)	327
Сборник критических статей	
Kritische Rückblicke	
Une rétrospective critique	

Jaroslav Nečas:

Nový svazek české literární bibliografie (Jaroslav Kunc, Česká literární bibliografie 1945–1966, III. díl)	509
Новый том Чешской литературной библиографии	
Ein neuer Band der Tschechischen literarischen Bibliographie	
Nouveau volume de la Bibliographie littéraire tchèque	

Mojmír Otruba:

Edice Palackého Dějin české slovesnosti (František Palacký — Simeon Karel Macháček, Geschichte der schöner Redekünste bei den Böhmen. Dějiny české slovesnosti)	191
Издание Истории чешской литературы Палацкого	
Die Ausgabe der Palacký'chen Geschichte der schöner Redekünste	
Une édition du livre de Palacký Histoire de la littérature tchèque	

Milan Pávek:

Stylová analýza Vančurovy prózy (Zdeněk Kožmín, Styl Vančurovy prózy)	95
Анализ стиля прозаического творчества Ванчуры	
Die Stylnalyse der Prosa Vančuras	
Analyse stylistique de la prose de Vančura	

Eduard Petruš:

Dvě studie o bezrozměrném verši (Zdeňka Tichá, Staročeské básně 14. a 15. sto-	
--	--

letí složené bezrozměrným veršem, Zdeňka Tichá, Staročeské básně složené bez-		
rozměrným veršem druhé poloviny 15. až 17. století)	515	
Две работы о «волном» стихе		
Zwei Studien über den ausmasslosen Vers		
Deux études sur le vers sans dimension		
 <i>Emil Pražák:</i>		
Králíkova edice Nejstarších legend (Nejstarší legendy přemyslovských Čech, ed. Oldřich Králík)	316	
Издание давнейших легенд О. Кралика		
Králíks Edition der ältester Legenden		
L'édition de Králík des légendes tchèques les plus anciennes de la Bohême des Přemysl		
 Pokus o východisko ze zmatků v českých dějinách 10. století (O. Králík, Labyrint dávných dějin českých)		495
Попытка разобраться в путанице чешской истории 10-ого века		
Ein Versuch um einen Ausweg aus den Verwirrungen in der tschechischen Ge- schichte des 10. Jahrhunderts		
Un essai pour trouver l'issue des confusions dans l'histoire tchèque du 10ème siècle		
 Vlastní životopis Karla IV.		496
Автобиография Карола 4-ого		
Die Autobiographie Karls IV.		
L'autobiographie de Charles IV.		
 <i>Rudolf Rouček:</i>		
Karel Čapek a divadlo (K. Čapek, Divadelníkem proti své vůli)	508	
К. Чапек и театр		
K. Čapek und Theater		
Karel Čapek et le théâtre		
 <i>Marie Řepková:</i>		
O pramenech RKZ (Julius Dolanský, Ohlas dvou ruských básníků v RKZ)	501	
Об источниках РКЗ		
Über die Quellen der RKZ		
Les sources des RKZ		
 <i>Vladimír Štěpánek:</i>		
Individuální a hromadné v českém a slovenském realismu (Vladimír Forst, Mar- tin Kukučín a čeští realisté na přelomu století)	188	
Индивидуальное и массовое в чешском и словацком реализме		
Das Individuelle und das Massenhafte im tschechischen und slowakischen Rea- lismus		
L'individuel et le collectif dans le réalisme tchèque et slovaque		

Zdeňka Tichá:	
Nad Kalistovou Českou barokní gotikou	498
По поводу книги З. Калисты, Чешская готика — бароко	
Über der Kalistas Tschechischen Barockgotik	
Le Gotique baroque tchèque de Kalista	
Štěpán Vlašín:	
Vzpomínkové medailony (Zdeněk Kalista, Tváře ve stínu)	329
Мемуаровые очерки	
Erinnerungenmedailons	
Les medailons — souvenirs	